

**Darwin, over 't ontstaan der dier- en plantensoorten. —**  
-Darwin's beroemde verhandeling „Over het ontstaan der  
soorten in de dier- en plantenwereld” ligt thans in eene  
voortreffelijke hoogduitsche vertaling van H. G. Bronn  
(Stuttgart bij Schweizerbart) voor ons. Zij verdient boven  
het oorspronkelijke engelsche werk den voorrang, omdat  
zij van eene historische inleiding uit de pen van den be-  
roemden engelschen natuuronderzoeker en reiziger, alsmede  
van een kritisch naschrift van den vertaler vergezeld is.  
Darwin's theorie over het even belangrijk als moeilijk  
thema der soortvorming, heeft onder de voornaamste we-  
tenschappelijke auctoriteiten in Engeland zulk een buiten-  
gemeen opzien gebaard, en bij velen zulk een levendigen  
bijval verworven, dat door deze zoo spoedig bewerkte ver-  
duitsching uitgever en vertaler zich jegens het duitsche pu-  
blik zeer verdienstelijk gemaakt hebben. Geheel daarge-  
laten of men het door Darwin ontwikkelde theoretisch inzicht  
deelt of niet, ontvangt men zulk eene menigte treffende  
waarnemingen, dat reeds alleen daardoor de lectuur tot de  
boeiendste en opwekkendste behoort, die men zich denken  
kan. Om deze reden nam het „Ausland,” even na het ver-  
schijnen van het engelsche origineel, reeds eene reeks van  
uittreksels op, even als ook de „Revue des deux Mondes,”  
die het in hooge mate prees en doorgaans een toestemmend  
oordeel velde.”

A. Z.